

CP500

CP500 WS

CP500 AS

C500 AS WS

CP500 [SR]

CP500 WS [SR]

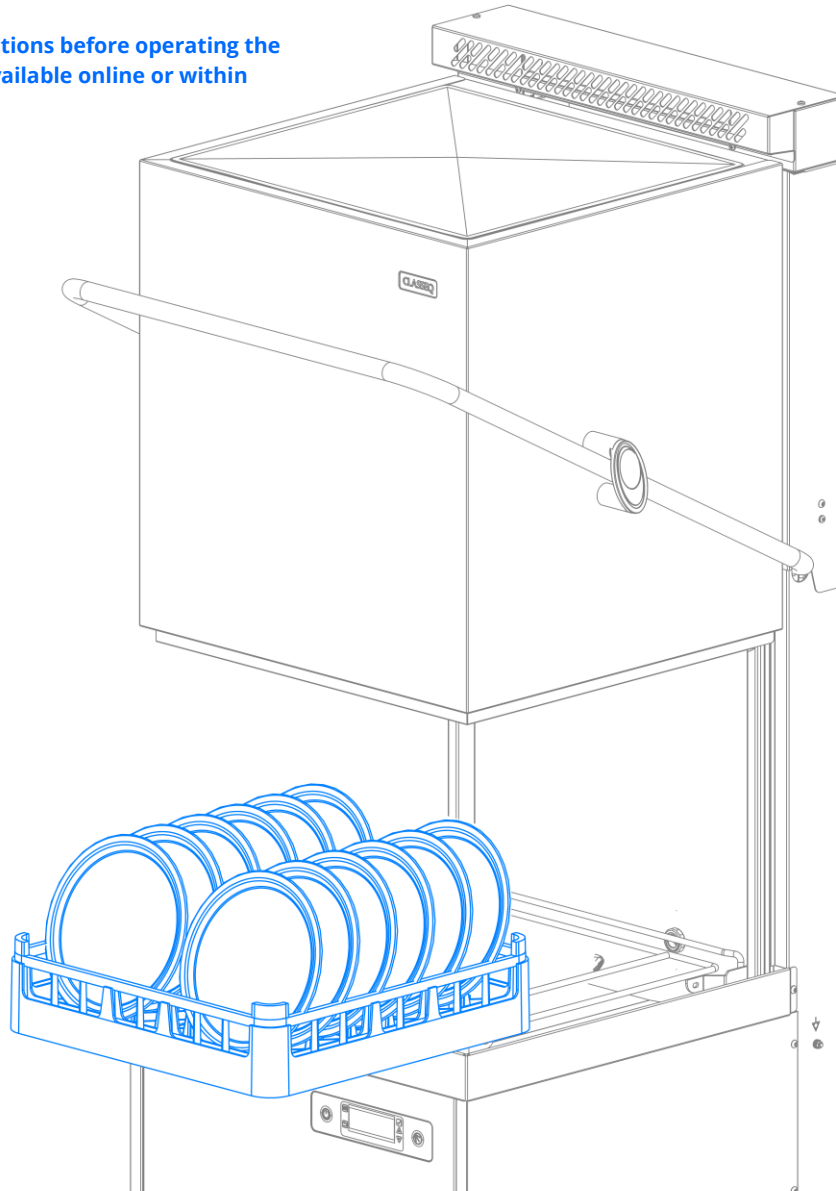
CP500 AS [SR]

C500 AS WS [SR]

# Pass-through Warewasher

## Safety Notes

**CAUTION:** Read these instructions before operating the warewasher. User Manual available online or within CLASSEQ App.



### **DANGER!**

Warning against potential serious or fatal injuries to persons if the described precautionary measures are not taken.



### **Warning!**

Warning against potential minor injuries to persons or potential material damage if the described precautionary measures are not taken.



### **Caution!**

Warning against defects in or destruction of the product if the described precautionary measures are not taken.

# CLASSEQ

## Safety Notes:

### Danger Warnings



#### DANGER!

Warning against potential serious or fatal injuries to persons if the described precautionary measures are not taken.

For safety reasons your warewasher **MUST** be bonded to adjacent metalwork or earthed so that it is the same potential (i.e. voltage).



A means for disconnection that has all poles separation of more than 3mm must be incorporated in the fixed wiring in accordance with wiring rules.

If a mains supply cable is damaged, it must be replaced by a cable supplied by Classeq, its service agents or similar qualified persons, in order to avoid hazards.

All mains electrical work must be carried out in accordance with local and national regulations, and by a qualified electrician.

The warewasher **MUST** be disconnected from its power source during cleaning, servicing or when replacing parts.

Ensure the base of the warewasher is never submerged or standing in water when operating the warewasher.

### Warnings



#### Warning!

Warning against potential minor injuries to persons or potential material damage if the described precautionary measures are not taken.

The warewasher should only be operated at or within the voltage specified on the rating plate.

If Classeq warewashers are used outside the designation for the appliance, you invalidate your warranty and make the appliance unsafe.

Maximum inlet water pressure is 400 kPa and minimum inlet water pressure is 200 kPa.

For water inlet pressures >400 kPa – a pressure reducing valve is required.

Use only the hose supplied with your warewasher to connect it to the water supply. Old existing, defective or damaged water supply hoses **MUST NOT** be used.

The installer and user are responsible for ensuring the installation and operation of this warewasher are in accordance with this Manual and local and national regulations.

**DO NOT** use electrical extension lead(s) to supply power to your warewasher.

Children should be supervised to ensure that they do not play with or operate the warewasher.

Be aware that wares may be hot when removed from the warewasher.

Before cleaning the Wash Chamber, ensure all sharp items, such as broken glass or other items which could cause injury, are removed carefully.

**DO NOT** use cleaning agents that contain CHLORINE, BLEACH or HYPOCHLORITE.

Wear the correct Personal Protective Equipment, e.g., gloves and goggles, when handling chemicals and observe all safety notes and dosing recommendations printed on the packaging.

If the warewasher is being drained immediately after use, water draining from the 'Boiler drainage hose' may be hotter than **95°C**.

### Cautions



#### Caution!

Warning against defects in or destruction of the product if the described precautionary measures are not taken.

Damage to the warewasher caused by limescale or poor water quality will **NOT** be covered by the **Manufacturer's Warranty**.

In hard water areas (>3°dH), **DO NOT** run the warewasher without the use of an external water softener as this could result in damage to the warewasher. Failure to observe this warning will invalidate the warranty.

**DO NOT** add any chemicals, such as detergent or rinse aid to the Salt Reservoir. These will cause damage to the warewasher.

Only use commercial grade detergents and rinse aids in your warewasher.

Always remove excess food / debris from any dishes / glasses to be washed. **DO NOT** use your warewasher as a waste disposal unit.

It is very important that the warewasher is drained down at the end of each working day.

**DO NOT** use STEEL WOOL, WIRE BRUSHES or any other abrasive materials.

**DO NOT** spray the exterior or interior of the warewasher and the surrounding area (*panels, base*) using a water jet, steam cleaner or high-pressure cleaner.

The function of this warewasher is the washing of dishes, plates, glassware, cutlery and similar articles only. No other activity is permitted with this warewasher.

Authorised spare parts only must be used in the event of a breakdown.

# de Seguridad:

## Advertencias de peligro



### ¡PELIGRO!

Advertencia sobre posibles lesiones graves o mortales a las personas si no se toman las medidas de precaución descritas.

Por razones de seguridad, su lavavajillas DEBE estar conectado a una estructura metálica adyacente o conectado a tierra para que tenga el

mismo potencial ( es decir, voltaje).



Se debe incorporar en el cableado fijo un medio de desconexión que tenga una separación de todos los polos superior a 3 mm de acuerdo con las normas de cableado.

Si un cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable suministrado por Classeq, sus agentes de servicio o personas calificadas similares, para evitar riesgos.

Todo el trabajo eléctrico de la red eléctrica debe ser realizado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales y por un electricista calificado.

El lavavajillas DEBE desconectarse de su fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento o al reemplazar piezas.

Asegúrese de que la base del lavavajillas nunca esté sumergida ni parada en agua cuando esté en funcionamiento.

## Advertencias



### ¡Advertencia!

Advertencia contra posibles lesiones leves a personas o posibles daños materiales si no se toman las medidas de precaución descritas.

El lavavajillas sólo debe funcionar con el voltaje especificado en la placa de características o dentro de él.

Si los lavavajillas Classeq se utilizan fuera de la designación del electrodoméstico, invalidará su garantía y hará que el electrodoméstico sea inseguro.

La presión máxima de entrada de agua es de 400 kPa y la presión mínima de entrada de agua es de 200 kPa.

Para presiones de entrada de agua >400 kPa, se requiere una válvula reductora de presión.

Utilice únicamente la manguera suministrada con su lavavajillas para conectarlo al suministro de agua. **NO SE DEBEN** utilizar mangueras de suministro de agua viejas, defectuosas o dañadas .

El instalador y el usuario son responsables de garantizar que la instalación y el funcionamiento de este lavavajillas cumplan con este manual y las regulaciones locales y nacionales.

**NO** utilice cables de extensión eléctricos para suministrar energía a su lavavajillas.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen ni operen el lavavajillas.

Tenga en cuenta que los productos pueden estar calientes al sacarlos del lavavajillas.

Antes de limpiar la cámara de lavado, asegúrese de retirar con cuidado todos los elementos afilados, como vidrios rotos u otros elementos que podrían causar lesiones.

**NO** utilice agentes de limpieza que contengan CLORO, LEJÍA o HIPOCLORITO.

Use el equipo de protección personal correcto, por ejemplo, guantes y gafas protectoras, cuando manipule productos químicos y observe todas las notas de seguridad y recomendaciones de dosificación impresas en el paquete.

Si se drena el lavavajillas inmediatamente después de su uso, el agua que sale de la ' manguera de drenaje de la caldera ' puede estar a más de **95°C**.

## Precauciones



### ¡Precaución!

Advertencia contra defectos o destrucción del producto si no se toman las medidas de precaución descritas.

Los daños al lavavajillas causados por cal o mala calidad del agua **NO estarán** cubiertos por la **Garantía del fabricante**.

En áreas de agua dura (>3°dH), **NO** haga funcionar el lavavajillas sin el uso de un ablandador de agua externo, ya que esto podría dañar el lavavajillas. El incumplimiento de esta advertencia invalidará la garantía.

**NO** agregue ningún producto químico, como detergente o abrillantador, al depósito de sal. Esto causará daños al lavavajillas.

Utilice únicamente detergentes y abrillantadores de calidad comercial en su lavavajillas.

Retire siempre el exceso de comida/restos de los platos/vasos que vaya a lavar. **NO** utilice su lavavajillas como unidad de eliminación de residuos.

Es muy importante que el lavavajillas se vacíe al final de cada jornada laboral.

**NO** utilice LANA DE ACERO, CEPILLOS DE ALAMBRE ni ningún otro material abrasivo.

**NO** rocíe el exterior o el interior del lavavajillas y el área circundante (*paneles, base*) con un chorro de agua, un limpiador a vapor o un limpiador de alta presión .

La función de este lavavajillas es únicamente el lavado de vajilla, platos, cristalería, cubertería y artículos similares. No se permite ninguna otra actividad con este lavavajillas.

En caso de avería, sólo se deben utilizar repuestos autorizados.

# DE Sicherheitshinweise:

## Gefahrenhinweise



### GEFAHR!

Warnung vor möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen von Personen, wenn die beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Aus Sicherheitsgründen MUSS Ihre Spülmaschine mit benachbarten Metallteilen verbunden oder geerdet sein, sodass sie das gleiche

Potenzial ( dh Spannung) aufweist.



Gemäß den Verkabelungsvorschriften muss in die feste Verkabelung eine Trennvorrichtung eingebaut werden, bei der alle Pole einen Abstand von mehr als 3 mm haben.

Wenn ein Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel von Classeq, seinen Servicevertretern oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Alle Arbeiten an der Netzstromversorgung müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Vorschriften und von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Während der Reinigung, Wartung oder beim Austausch von Teilen MUSS die Spülmaschine vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Sockel der Spülmaschine beim Betrieb der Spülmaschine niemals untergetaucht ist oder im Wasser steht.

## Warnungen



### Warnung!

Warnung vor möglichen leichten Personenschäden oder möglichen Sachschäden, wenn die beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Die Spülmaschine darf nur mit oder innerhalb der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben werden.

Wenn Classeq-Geschirrspülmaschinen außerhalb der für das Gerät vorgesehenen Bezeichnung verwendet werden, erlischt Ihre Garantie und das Gerät wird unsicher.

Der maximale Wassereinflussdruck beträgt 400 kPa und der minimale Wassereinflussdruck 200 kPa.

Für Wassereingangsdrücke >400 kPa ist ein Druckminderventil erforderlich.

Verwenden Sie für den Anschluss Ihrer Spülmaschine ausschließlich den mitgelieferten Schlauch an die Wasserversorgung. Alte vorhandene, defekte oder beschädigte Wasserversorgungsschläuche **DÜRFEN NICHT** verwendet werden.

Der Installateur und der Benutzer sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation und der Betrieb dieser Spülmaschine in Übereinstimmung mit diesem Handbuch sowie den örtlichen und nationalen Vorschriften erfolgen.

**Sie KEINE** elektrischen Verlängerungskabel, um Ihre Spülmaschine mit Strom zu versorgen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Spülmaschine spielen oder diese bedienen.

Beachten Sie, dass die Ware beim Herausnehmen aus der Spülmaschine heiß sein kann.

Stellen Sie vor dem Reinigen der Waschkammer sicher, dass alle scharfen Gegenstände, wie z. B. Glasscherben oder andere Gegenstände, die Verletzungen verursachen könnten, sorgfältig entfernt werden.

**KEINE** Reinigungsmittel, die CHLOR, BLEICHMITTEL oder HYPOCHLORIT enthalten.

Tragen Sie beim Umgang mit Chemikalien die richtige persönliche Schutzausrüstung, z. B. Handschuhe und Schutzbrille, und beachten Sie alle auf der Verpackung aufgedruckten Sicherheitshinweise und Dosierungsempfehlungen.

Wenn die Spülmaschine unmittelbar nach dem Gebrauch entleert wird, kann das aus dem „Boiler-Ablaufschlauch“ austretende Wasser heißer als **95 °C sein**.

## Vorsichtsmaßnahmen



### Vorsicht!

Warnung vor Mängeln oder Zerstörung des Produkts, wenn die beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Schäden an der Spülmaschine, die durch Kalkablagerungen oder schlechte Wasserqualität verursacht werden, sind **NICHT von der Herstellergarantie** abgedeckt.

in Gebieten mit hartem Wasser (>3 °dH) **NICHT** ohne die Verwendung eines externen Wasserenthärter, da dies zu Schäden an der Spülmaschine führen könnte. Bei Nichtbeachtung dieser Warnung erlischt die Garantie.

**Sie KEINE** Chemikalien wie Spülmittel oder Klarspüler in den Salzbehälter. Diese führen zu Schäden an der Spülmaschine.

Verwenden Sie in Ihrer Spülmaschine nur handelsübliche Spülmittel und Klarspüler.

Entfernen Sie stets überschüssige Speisereste/Rückstände vom zu spülenden Geschirr/Gläser. Benutzen Sie Ihre Spülmaschine **NICHT** als Müllentsorgungseinheit.

Es ist sehr wichtig, dass die Spülmaschine am Ende jedes Arbeitstages entleert wird.

**Sie KEINE STAHLWOLLE, DRAHTBÜRSTEN** oder andere scheuernde Materialien.


Besprühen Sie die Außenseite oder das Innere der Spülmaschine und den umliegenden Bereich (*Platten, Sockel*) **NICHT** mit einem Wasserstrahl, Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger.

Die Funktion dieser Geschirrspülmaschine ist ausschließlich das Spülen von Geschirr, Tellern, Gläsern, Besteck und ähnlichen Gegenständen. Andere Tätigkeiten mit dieser Spülmaschine sind nicht gestattet.

Im Falle einer Panne dürfen nur autorisierte Ersatzteile verwendet werden.

# Veiligheidsopmerkingen :

## Gevaarwaarschuwingen

	<p><b>GEVAAR!</b></p> <p>Waarschuwing voor mogelijk ernstig of dodelijk letsel van personen als de beschreven voorzorgsmaatregelen niet worden genomen.</p>
--	---

Om veiligheidsredenen MOET uw vaatwasser worden aangesloten op aangrenzend metaalwerk of geaard worden, zodat het dezelfde

potentiaal ( dwz spanning) heeft. 

In de vaste bedrading moet een middel voor ont koppeling worden opgenomen met een afstand tussen alle polen van meer dan 3 mm, in overeenstemming met de bedradingsregels.

Als een netvoedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een kabel die is geleverd door Classeq, haar serviceagenten of vergelijkbare gekwalificeerde personen, om gevaren te voorkomen.

Alle werkzaamheden aan het elektriciteitsnet moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale en nationale regelgeving en door een gekwalificeerde elektricien.

De vaatwasser MOET worden losgekoppeld van de stroombron tijdens het reinigen, onderhouden of vervangen van onderdelen.

Zorg ervoor dat de basis van de vaatwasser nooit ondergedompeld is of in water staat tijdens het gebruik van de vaatwasser.

## Waarschuwingen

	<p><b>Waarschuwing!</b></p> <p>Waarschuwing voor mogelijke lichte verwondingen aan personen of mogelijke materiële schade als de beschreven voorzorgsmaatregelen niet worden genomen.</p>
--	---

De vaatwasser mag alleen worden gebruikt op of binnen de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.

Als Classeq vaatwasmachines buiten de aanduiding van het apparaat worden gebruikt, vervalt uw garantie en maakt u het apparaat onveilig.

De maximale waterinlaatdruk is 400 kPa en de minimale waterinlaatdruk is 200 kPa.

Voor waterinlaatdrukken >400 kPa is een drukreducerendventiel vereist.

Gebruik uitsluitend de slang die bij uw vaatwasser is geleverd om deze op de watertoevoer aan te sluiten. Oude bestaande, defecte of beschadigde watertoevoerslangen **MAG NIET** worden gebruikt.

De installateur en gebruiker zijn ervoor verantwoordelijk dat de installatie en bediening van deze vaatwasser in overeenstemming zijn met deze handleiding en de lokale en nationale regelgeving.

**GEEN** elektrische verlengsnoer(en) om uw vaatwasser van stroom te voorzien.

Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met de vaatwasser spelen of deze bedienen.

Houd er rekening mee dat serviesgoed heet kan zijn als het uit de vaatwasser wordt gehaald.

Voordat u de waskamer reinigt, moet u ervoor zorgen dat alle scherpe voorwerpen, zoals gebroken glas of andere voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken, zorgvuldig worden verwijderd.

**GEEN** schoonmaakmiddelen die CHLOOR, BLEEK of HYPOCHLORIET bevatten.

Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, bijvoorbeeld handschoenen en een veiligheidsbril, wanneer u met chemicaliën werkt en neem alle veiligheidsopmerkingen en doseringsaanbevelingen in acht die op de verpakking staan vermeld.

Als de vaatwasser direct na gebruik wordt afgetapt, kan het water dat uit de ' Ketelafvoerslang ' stroomt heter zijn dan **95°C**.

## Waarschuwingen

	<p><b>Voorzichtigheid!</b></p> <p>Waarschuwing voor defecten of vernietiging van het product als de beschreven voorzorgsmaatregelen niet worden genomen.</p>
---	--

Schade aan de vaatwasser veroorzaakt door kalkaanslag of een slechte waterkwaliteit wordt **NIET** gedekt door de **fabrieksgarantie**.

In gebieden met hard water (>3°dH) mag u de vaatwasser **NIET laten draaien zonder gebruik van een externe waterontharder, omdat dit kan leiden tot schade aan de vaatwasser**. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, vervalt de garantie.

**Voeg GEEN** chemicaliën, zoals afwasmiddel of glansspoelmiddel, toe aan het zoutreservoir. Deze veroorzaken schade aan de vaatwasser.

Gebruik in uw vaatwasmachine alleen afwasmiddelen en glansspoelmiddelen van commerciële kwaliteit.

Verwijder altijd overtollig voedsel/resten van de af te wassen borden/glazen. Gebruik uw vaatwasser **NIET** als afvalverwerkingseenheid.

Het is van groot belang dat de vaatwasmachine aan het eind van iedere werkdag wordt leeggemaakt.

**Gebruik GEEN** STAALWOL, DRAADBORSTELS of andere schurende materialen.

Spuit de buiten- of binnenkant van de vaatwasser en de omgeving (*panelen, bodem*) **NIET** af met een waterstraal, stoomreiniger of hogedrukreiniger .

De functie van deze vaatwasmachine is uitsluitend het afwassen van borden, borden, glaswerk, bestek en soortgelijke artikelen. Met deze vaatwasser zijn geen andere werkzaamheden toegestaan.

In geval van pech mogen alleen goedgekeurde reserveonderdelen worden gebruikt.

## Dotyczące Bezpieczeństwa:

### Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed możliwymi poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami osób, jeśli nie zostaną podjęte opisane środki ostrożności.

Ze względów bezpieczeństwa zmywarka MUSI być podłączona do sąsiednich elementów metalowych lub uziemiona, aby zapewnić ten

sam potencjał (tj. napięcie).



W okablowaniu stałym należy uwzględnić środki rozłączające, które zapewniają odstęp wszystkich biegunów większy niż 3 mm, zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania.

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na kabel dostarczony przez firmę Classeq, jej przedstawicieli serwisowych lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.

Wszystkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być wykonywane zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi oraz przez wykwalifikowanego elektryka.

Zmywarka MUSI być odłączona od źródła zasilania podczas czyszczenia, serwisowania lub wymiany części.

Podczas obsługi zmywarki należy uważać, aby podstawa zmywarki nigdy nie była zanurzona ani nie stała w wodzie.

### Ostrzeżenia



#### Ostrzeżenie!

Ostrzeżenie przed możliwymi lekkimi obrażeniami osób lub potencjalnymi szkodami materialnymi w przypadku niezastosowania opisanych środków ostrożności.

Zmywarkę należy używać wyłącznie przy napięciu określonym na tabliczce znamionowej lub w jego granicach.

Jeśli zmywarki Classeq będą używane niezgodnie z przeznaczeniem, unieważnisz gwarancję i sprawisz, że urządzenie stanie się niebezpieczne.

Maksymalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 400 kPa, a minimalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 200 kPa.

Dla ciśnień wejściowych wody >400 kPa – wymagany jest zawór redukcyjny.

Do podłączenia zmywarki do źródła wody należy używać wyłącznie węża dostarczonego ze zmywarką. **NIE WOLNO** używać starych, uszkodzonych lub uszkodzonych węży doprowadzających wodę.

Instalator i użytkownik są odpowiedzialni za zapewnienie, że instalacja i obsługa zmywarki są zgodne z niniejszą instrukcją oraz przepisami lokalnymi i krajowymi.

**NIE** używaj przedłużaczy elektrycznych do zasilania zmywarki.

Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się zmywarką ani nie obsługiwały jej.

Należy pamiętać, że naczynia po wyjęciu ze zmywarki mogą być gorące.

Przed czyszczeniem komory myjącej należy dokładnie usunąć wszystkie ostre przedmioty, takie jak potłuczone szkło lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia.

**NIE WOLNO** używać środków czyszczących zawierających CHLOR, WYBIELACZ lub PODCHLORYN.

Podczas obchodzenia się z chemikaliami należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, np. rękawice i okulary ochronne oraz przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących dawkowania wydrukowanych na opakowaniu.

Jeśli zmywarka jest opróżniana bezpośrednio po użyciu, woda wypływająca z „węża spustowego bojlera” może mieć temperaturę wyższą niż **95°C**.

### Przestrogi



#### Ostrożność!

Ostrzeżenie przed wadami lub zniszczeniem produktu w przypadku niezastosowania opisanych środków ostrożności.

Uszkodzenia zmywarki spowodowane osadem kamienia lub złą jakością wody **NIE BĘDĄ** objęte **Gwarancją Producenta**.

W obszarach z twardą wodą (>3°dH) **NIE WŁĄCZAJ** zmywarki bez użycia zewnętrznego zmiękczacza wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zmywarki. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia spowoduje unieważnienie gwarancji.

**NIE WOLNO** dodawać do zbiornika soli żadnych środków chemicznych, takich jak detergenty lub nablyszczacze. Spowodują one uszkodzenie zmywarki.

W zmywarce należy używać wyłącznie dostępnych w handlu detergentów i środków nablyszczających.

Zawsze usuwaj nadmiar jedzenia / resztek z naczyń / szklanek, które mają zostać umyte. **NIE** używaj zmywarki jako pojemnika na odpady.

Bardzo ważne jest, aby na koniec każdego dnia pracy zmywarka była opróżniana.

**NIE UŻYWAJ** WEŁNY STALOWEJ, SZCZOTEK DRUCIANYCH ani innych materiałów ściernych.


**NIE** spryskuj zewnętrznej lub wewnętrznej części zmywarki i jej otoczenia (*panele, podstawa*) strumieniem wody, myjką parową lub myjką wysokociśnieniową.

Zadaniem tej zmywarki jest mycie wyłącznie naczyń, talerzy, naczyń szklanych, sztućców i podobnych artykułów. Z tą zmywarką nie wolno wykonywać żadnych innych czynności.

W przypadku awarii należy używać wyłącznie autoryzowanych części zamiennych.

# De Sécurité:

## Avertissements de danger

	<p><b>DANGER!</b></p> <p>Avertissement contre d'éventuelles blessures graves, voire mortelles, si les mesures de précaution décrites ne sont pas prises.</p>
--	--

Pour des raisons de sécurité, votre lave-vaisselle DOIT être relié à une partie métallique adjacente ou mis à la terre afin qu'il ait le

même potentiel ( c'est-à-dire la tension). 

Un moyen de déconnexion avec une séparation de tous les pôles supérieure à 3 mm doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.


Si un câble d'alimentation secteur est endommagé, il doit être remplacé par un câble fourni par Classeq, ses agents de service ou des personnes qualifiées similaires, afin d'éviter tout danger.

Tous les travaux électriques sur le secteur doivent être effectués conformément aux réglementations locales et nationales et par un électricien qualifié.

Le lave-vaisselle DOIT être débranché de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, l'entretien ou lors du remplacement de pièces.

Assurez-vous que la base du lave-vaisselle n'est jamais immergée ou dans l'eau lorsque vous utilisez le lave-vaisselle.

## Avertissements

	<p><b>Avertissement!</b></p> <p>Avertissement contre d'éventuels risques de blessures légères aux personnes ou de dommages matériels potentiels si les mesures de précaution décrites ne sont pas prises.</p>
--	---

Le lave-vaisselle ne doit être utilisé qu'à ou dans la tension spécifiée sur la plaque signalétique.

Si les lave-vaisselle Classeq sont utilisés en dehors de la désignation de l'appareil, vous invalidez votre garantie et rendez l'appareil dangereux.

La pression maximale de l'eau d'entrée est de 400 kPA et la pression minimale de l'eau d'entrée est de 200 kPA.

Pour les pressions d'entrée d'eau >400 kPA, un réducteur de pression est requis.

Utilisez uniquement le tuyau fourni avec votre lave-vaisselle pour le connecter à l'alimentation en eau. Les anciens tuyaux d'alimentation en eau existants, défectueux ou endommagés **NE DOIVENT PAS** être utilisés.

L'installateur et l'utilisateur sont responsables de s'assurer que l'installation et le fonctionnement de ce lave-vaisselle sont conformes à ce manuel et aux réglementations locales et nationales.

**N'utilisez PAS** de rallonges électriques pour alimenter votre lave-vaisselle.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le lave-vaisselle ou ne l'utilisent pas.

Sachez que les articles peuvent être chauds lorsqu'ils sont retirés du lave-vaisselle.


Avant de nettoyer la chambre de lavage, assurez-vous que tous les objets pointus, tels que du verre brisé ou d'autres objets susceptibles de causer des blessures, sont soigneusement retirés.

**NE PAS** utiliser d'agents de nettoyage contenant du CHLORE, de l'EAU DE JAVEL ou de l'HYPOCHLORITE.

Portez l'équipement de protection individuelle approprié, par exemple des gants et des lunettes, lors de la manipulation de produits chimiques et respectez toutes les notes de sécurité et recommandations de dosage imprimées sur l'emballage.

Si le lave-vaisselle est vidangé immédiatement après utilisation, l'eau s'écoulant du « Tuyau de vidange de la chaudière » peut être supérieure à **95 °C**.

## Précautions

	<p><b>Prudence!</b></p> <p>Avertissement contre les défauts ou la destruction du produit si les mesures de précaution décrites ne sont pas prises.</p>
---	--

Les dommages causés au lave-vaisselle par le calcaire ou une mauvaise qualité de l'eau ne seront **PAS** couverts par la **garantie du fabricant**.

Dans les zones d'eau dure (>3°dH), **NE PAS** faire fonctionner le lave-vaisselle sans utiliser un adoucisseur d'eau externe car cela pourrait endommager le lave-vaisselle. Le non-respect de cet avertissement annulera la garantie.

**N'ajoutez** AUCUN produit chimique, tel qu'un détergent ou un produit de rinçage, au réservoir de sel. Cela endommagerait le lave-vaisselle.

Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage de qualité commerciale dans votre lave-vaisselle.

Retirez toujours l'excès de nourriture/débris de la vaisselle/verre à laver. **N'utilisez PAS** votre lave-vaisselle comme unité d'élimination des déchets.

Il est très important que le lave-vaisselle soit vidé à la fin de chaque journée de travail.

**NE PAS** utiliser de LAINE D'ACIER, DE BROSSES METALLIQUES ou tout autre matériau abrasif.


**NE PAS** pulvériser l'extérieur ou l'intérieur du lave-vaisselle et les alentours (*panneaux, socle*) à l'aide d'un jet d'eau, d'un nettoyeur vapeur ou d'un nettoyeur haute pression .

La fonction de ce lave-vaisselle est uniquement le lavage de la vaisselle, des assiettes, de la verrerie, des couverts et des articles similaires. Aucune autre activité n'est autorisée avec ce lave-vaisselle.

Seules des pièces de rechange autorisées doivent être utilisées en cas de panne.

## CZ S bezpečnostní poznámky:

### Upozornění na nebezpečí

	<p><b>NEBEZPEČÍ!</b></p> <p>Varování před možným vážným nebo smrtelným zraněním osob, pokud nebudou přijata popsaná preventivní opatření.</p>
--	---

Z bezpečnostních důvodů MUSÍ být vaše myčka připojena k přílehlé kovové konstrukci nebo uzemněna tak, aby měla stejný potenciál ( tj.

napětí).

Prostředek pro odpojení, který má všechny póly od sebe větší než 3 mm, musí být začleněn do pevné kabeláže v souladu s pravidly elektroinstalace.


Pokud je poškozen síťový napájecí kabel, musí být nahrazen kabelem dodaným společností Classeq, jejími servisními zástupci nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.

Veškeré práce na elektrické síti musí být prováděny v souladu s místními a národními předpisy a musí je provádět kvalifikovaný elektrikář.

Během čištění, servisu nebo při výměně dílů MUSÍ být myčka odpojena od zdroje napájení.

Zajistěte, aby základna myčky nebyla při provozu myčky nikdy ponořena nebo nestála ve vodě.

### Varování

	<p><b>Varování!</b></p> <p>Varování před možnými lehkými zraněními osob nebo možnými věcnými škodami, pokud nebudou přijata popsaná preventivní opatření.</p>
--	---

Myčka by měla být provozována pouze při napětí uvedeném na typovém štítku nebo v rámci tohoto napětí.

Pokud jsou myčky Classeq používány mimo označení spotřebiče, ztrácíte platnost záruky a činíte spotřebič nebezpečným.

Maximální tlak vstupní vody je 400 kPa a minimální tlak vstupní vody je 200 kPa.

Pro vstupní tlaky vody >400 kPa je nutný redukční ventil.

K připojení k přívodu vody používejte pouze hadici dodanou s vaší myčkou. Staré stávající, vadné nebo poškozené hadice přívodu vody **NESMÍ** být používány.

Instalační technik a uživatel jsou odpovědní za to, že instalace a provoz této myčky jsou v souladu s tímto návodem a místními a národními předpisy.

**NEPOUŽÍVEJTE** elektrické prodlužovací kabely k napájení vaší myčky.

s myčkou nebudou hrát nebo ji obsluhovat.

Uvědomte si, že zboží může být po vyjmutí z myčky horké.

Před čištěním mycí komory zajistěte, aby byly pečlivě odstraněny všechny ostré předměty, jako je rozbité sklo nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění.

**NEPOUŽÍVEJTE** čisticí prostředky, které obsahují CHLÓR, BĚLICÍ PROSTŘEDKY nebo CHLORANOV.

Při manipulaci s chemikáliemi používejte správné osobní ochranné prostředky, např. rukavice a brýle, a dodržujte všechny bezpečnostní poznámky a doporučení pro dávkování vytištěné na obalu.

Pokud se myčka vypouští ihned po použití, voda vytékající z „ Vypouštěcí hadice kotle “ může být teplejší než **95 °C**.

### Upozornění

	<p><b>Pozor!</b></p> <p>Varování před závadami nebo zničením výrobku, pokud nebudou přijata popsaná preventivní opatření.</p>
---	---

Na poškození myčky způsobené vodním kamenem nebo špatnou kvalitou vody se **NEVZTAHUJE** záruka **výrobce** .

V oblastech s tvrdou vodou (>3°dH) **NEPOUŽÍVEJTE** myčku bez použití externího změkčovače vody, protože by to mohlo vést k poškození myčky. Nebudete-li dbát tohoto varování, záruka zaniká.

**NEPŘIDÁVEJTE** žádné chemikálie, jako je mycí prostředek nebo leštadlo. Ty způsobí poškození myčky.

V myčce používejte pouze komerční čisticí prostředky a oplachovací prostředky.

Vždy odstraňte přebytečné potraviny / zbytky z jakéhokoli nádobí / sklenic, které chcete umýt. **NEPOUŽÍVEJTE** svou myčku jako jednotku na likvidaci odpadu.

Je velmi důležité, aby byla myčka na konci každého pracovního dne vypuštěna.

**NEPOUŽÍVEJTE** OCELOVOU VLNU, DRÁTĚNÉ KARTÁČE ani žádné jiné abrazivní materiály.


**NESPREJTE** vnější ani vnitřek myčky a okolní plochy (*panely, podstavec*) proudem vody, parním čističem nebo vysokotlakým čističem.

Funkcí této myčky je pouze mytí nádobí, talířů, skla, příborů a podobných předmětů. S touto myčkou není povolena žádná jiná činnost.


V případě poruchy musí být použity pouze autorizované náhradní díly.

## Sulla sicurezza :

### Avvertenze di pericolo

	<p><b>PERICOLO!</b></p> <p>Avvertenza contro possibili lesioni gravi o mortali alle persone se non vengono adottate le misure precauzionali descritte.</p>
--	--

Per motivi di sicurezza la lavastoviglie DEVE essere collegata alla struttura metallica adiacente o messa a terra in modo che abbia lo

stesso potenziale (cioè tensione). 

Nel cablaggio fisso deve essere incorporato un mezzo di disconnessione che abbia una separazione di tutti i poli superiore a 3 mm in conformità con le norme di cablaggio.


Se un cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo fornito da Classeq, dai suoi agenti di assistenza o da persone qualificate simili, per evitare pericoli.

Tutti i lavori elettrici di rete devono essere eseguiti in conformità con le normative locali e nazionali e da un elettricista qualificato.

La lavastoviglie DEVE essere scollegata dalla fonte di alimentazione durante la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di parti.

Assicurarsi che la base della lavastoviglie non sia mai immersa o rimasta nell'acqua durante il funzionamento della lavastoviglie.

### Avvertenze

	<p><b>Avvertimento!</b></p> <p>Avvertenza contro possibili lesioni lievi a persone o potenziali danni materiali se non vengono adottate le misure precauzionali descritte.</p>
--	--

La lavastoviglie deve essere utilizzata solo alla tensione specificata sulla targhetta matricola o entro i limiti di essa.

Se le lavastoviglie Classeq vengono utilizzate al di fuori della designazione dell'elettrodomestico, si invalida la garanzia e si rende l'elettrodomestico pericoloso.

La pressione massima dell'acqua in ingresso è 400 kPa e la pressione minima dell'acqua in ingresso è 200 kPa.

Per pressioni di ingresso dell'acqua >400 kPa è necessaria una valvola riduttrice di pressione.

Utilizzare solo il tubo fornito con la lavastoviglie per collegarla alla rete idrica. I tubi di alimentazione dell'acqua vecchi, difettosi o danneggiati **NON DEVONO** essere utilizzati.

L'installatore e l'utente sono responsabili di garantire che l'installazione e il funzionamento della lavastoviglie siano conformi al presente manuale e alle normative locali e nazionali.

**NON** utilizzare prolunghie elettriche per fornire alimentazione alla lavastoviglie.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la lavastoviglie o non la utilizzino.

Tenere presente che le stoviglie potrebbero essere calde quando vengono rimosse dalla lavastoviglie.


Prima di pulire la camera di lavaggio, assicurarsi che tutti gli oggetti taglienti, come vetri rotti o altri oggetti che potrebbero causare lesioni, siano stati rimossi con attenzione.

**NON** utilizzare detersivi che contengono CLORO, CANDEGGINA o IPOCLORITO.

Indossare i dispositivi di protezione individuale corretti, ad esempio guanti e occhiali protettivi, quando si maneggiano prodotti chimici e osservare tutte le note di sicurezza e le raccomandazioni sul dosaggio stampate sulla confezione.

Se la lavastoviglie viene scaricata immediatamente dopo l'uso, l'acqua scaricata dal 'Tubo di scarico della caldaia' potrebbe essere più calda di **95°C**.

### Avvertenze

	<p><b>Attenzione!</b></p> <p>Avvertenza contro difetti o distruzione del prodotto se non vengono adottate le misure precauzionali descritte.</p>
---	--

I danni alla lavastoviglie causati dal calcare o dalla scarsa qualità dell'acqua **NON saranno** coperti dalla **Garanzia del Produttore**.

Nelle aree con acqua dura (>3°dH), **NON** far funzionare la lavastoviglie senza l'uso di un addolcitore esterno poiché ciò potrebbe causare danni alla lavastoviglie. La mancata osservanza di questa avvertenza invaliderà la garanzia.

**NON** aggiungere sostanze chimiche, come detersivo o brillantante, al serbatoio del sale. Ciò causerebbe danni alla lavastoviglie.

Utilizzare solo detersivi e brillantanti di qualità commerciale nella lavastoviglie.

Rimuovere sempre il cibo/detriti in eccesso da eventuali stoviglie/bicchieri da lavare. **NON** utilizzare la lavastoviglie come unità di smaltimento dei rifiuti.

È molto importante che la lavastoviglie venga scaricata alla fine di ogni giornata lavorativa.

**NON** utilizzare LANA D'ACCIAIO, SPAZZOLE METALLICHE o altri materiali abrasivi.

**NON** spruzzare l'esterno o l'interno della lavastoviglie e la zona circostante (*pannelli, basamento*) utilizzando un getto d'acqua, una pulitrice a vapore o un'idropulitrice .

La funzione di questa lavastoviglie è esclusivamente il lavaggio di stoviglie, piatti, bicchieri, posate e articoli simili. Non è consentita alcuna altra attività con questa lavastoviglie.

In caso di guasto è necessario utilizzare solo pezzi di ricambio autorizzati.

## RU по безопасности :

### Предупреждения об опасности

	<p><b>ОПАСНОСТЬ!</b></p> <p>Предупреждение о возможных серьезных или смертельных травмах людей в случае несоблюдения описанных мер предосторожности.</p>
--	--

т. е. напряжение) был одинаковым .



В стационарную проводку в соответствии с правилами электромонтажа должно быть включено средство отключения, расстояние между всеми полюсами которого составляет более 3 мм.


Если сетевой кабель поврежден, во избежание опасностей его необходимо заменить кабелем, поставляемым компанией Classeq, ее сервисными агентами или аналогичными квалифицированными специалистами.

Все электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с местными и государственными нормами и квалифицированным электриком.

Посудомоечная машина ДОЛЖНА быть отключена от источника питания во время чистки, обслуживания или замены деталей.

Убедитесь, что основание посудомоечной машины никогда не погружается в воду и не стоит в воде во время работы посудомоечной машины.

### Предупреждения

	<p><b>Предупреждение!</b></p> <p>Предупреждение о возможных легких травмах людей или возможном материальном ущербе в случае несоблюдения описанных мер предосторожности.</p>
--	--

Посудомоечная машина должна эксплуатироваться только при напряжении, указанном на паспортной табличке, или в пределах него.

Если посудомоечные машины Classeq используются не по назначению, вы аннулируете гарантию и делаете прибор небезопасным.

Максимальное давление воды на входе составляет 400 кПа, минимальное давление воды на входе — 200 кПа.

При давлении воды на входе >400 кПа – необходим редуцирующий клапан.

Для подключения к водопроводу используйте только шланг, входящий в комплект посудомоечной машины. **НЕЛЬЗЯ** использовать старые, дефектные или поврежденные шланги подачи воды .

Установщик и пользователь несут ответственность за обеспечение соответствия установки и эксплуатации данной посудомоечной машины настоящему Руководству, а также местным и национальным нормам.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** электрические удлинители для подачи питания на посудомоечную машину.

За детьми следует следить, чтобы они не играли с посудомоечной машиной и не управляли ею.

Помните , что посуда может быть горячей, когда ее вынимают из посудомоечной машины.


Перед очисткой моющей камеры убедитесь, что все острые предметы, такие как битое стекло или другие предметы, которые могут стать причиной травм, тщательно удалены.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** чистящие средства, содержащие ХЛОР, ОТБЕЛИВАТЕЛЬ или ГИПОХЛОРИТ.

При работе с химикатами надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты, например, перчатки и очки, и соблюдайте все примечания по безопасности и рекомендации по дозировке, напечатанные на упаковке.

Если воду из посудомоечной машины сливают сразу после использования, температура воды, вытекающей из « сливного шланга бойлера », может быть выше **95°C**.

### Предостережения

	<p><b>Осторожность!</b></p> <p>Предупреждение о дефектах или разрушении изделия в случае несоблюдения описанных мер предосторожности.</p>
---	---

**Гарантия производителя НЕ** распространяется на повреждения посудомоечной машины, вызванные накипью или плохим качеством воды .

В регионах с жесткой водой (>3°dH) **НЕ** запускайте посудомоечную машину без использования внешнего смягчителя воды, так как это может привести к повреждению посудомоечной машины. Несоблюдение этого предупреждения приведет к аннулированию гарантии.

**НЕ** добавляйте в резервуар для соли какие-либо химикаты, такие как моющее средство или ополаскиватель. Это приведет к повреждению посудомоечной машины.

Используйте в посудомоечной машине только моющие средства и ополаскиватели коммерческого качества.

Всегда удаляйте лишнюю еду/мусор с посуды/стаканов, которые нужно мыть. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** посудомоечную машину в качестве устройства для утилизации отходов.

Очень важно сливать воду из посудомоечной машины в конце каждого рабочего дня.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** СТАЛЬНУЮ ШУТУ, ПРОВОЛОЧНЫЕ ЩЕТКИ или другие абразивные материалы.

**НЕ** опрыскивайте посудомоечную машину снаружи или внутри, а также вокруг нее (*панели, основание*) с помощью водоструйного очистителя, пароочистителя или очистителя высокого давления .

Функция данной посудомоечной машины заключается только в мытье посуды, тарелок, стеклянной посуды, столовых приборов и подобных предметов. Никакие другие действия с этой посудомоечной машиной запрещены.

В случае поломки следует использовать только авторизованные запасные части.

## Güvenlik Notları :

### Tehlike Uyarıları

	<p><b>TEHLİKE!</b></p> <p>Açıklanan güvenlik tedbirlerinin alınmaması halinde kişilerin ciddi veya ölümcül yaralanma tehlikesine karşı uyarı.</p>
--	---

örn. voltaj) sahip olacak şekilde bitişikteki metal yapıya bağlanmalı veya topraklanmalıdır .



Tüm kutup ayrımları 3 mm'den fazla olan bir bağlantı kesme aracı, kabloları kurallarına uygun olarak sabit kabloları dahil edilmelidir.

Şebeke besleme kablosunun hasar görmesi durumunda tehlikeleri önlemek için Classeq, servis acenteleri veya benzeri kalifiye kişiler tarafından sağlanan bir kabloyla değiştirilmelidir.

Şebekedeki tüm elektrik işleri yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olarak ve kalifiye bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Temizleme, bakım veya parça değiştirme sırasında bulaşık makinesinin güç kaynağıyla bağlantısı MUTLAKA çıkarılmalıdır.

Bulaşık makinesini çalıştırırken, bulaşık makinesinin tabanının asla suya batmadığından veya suyun içinde kalmadığından emin olun.

### Uyarılar

	<p><b>Uyarı!</b></p> <p>Açıklanan güvenlik önlemlerinin alınmaması halinde olası küçük yaralanmalara veya olası maddi hasarlara karşı uyarı.</p>
--	--

Bulaşık makinesi yalnızca bilgi plakasında belirtilen voltajda veya bu voltaj dahilinde çalıştırılmalıdır.

Classeq bulaşık yıkama makinelerinin, cihazın amacı dışında kullanılması halinde, garantinizi geçersiz kılar ve cihazı güvensiz hale getirir.

Maksimum giriş suyu basıncı 400 kPA, minimum giriş suyu basıncı 200 kPA'dır.

Su giriş basınçları >400 kPA için – basınç düşürme vanası gereklidir.

Su kaynağına bağlamak için yalnızca bulaşık makinenizle birlikte verilen hortumu kullanın. Eski, arızalı veya hasarlı su besleme hortumları **KULLANILMAMALIDIR** .

Bu bulaşık makinesinin kurulumunun ve çalıştırılmasının bu Kılavuza ve yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olmasını sağlamak kurulumu yapan kişi ve kullanıcının sorumluluğundadır.

Bulaşık makinenize güç sağlamak için elektrik uzatma kablosunu/kablolarını **KULLANMAYIN** .

Çocuklar, bulaşık makinesiyle oynamadıklarından veya makineyi çalıştırmadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

Bulaşık makinesinden çıkarıldığında eşyaların sıcak olabileceğini unutmayın .


Yıkama Haznesini temizlemeden önce, kırık cam gibi tüm keskin nesnelerin veya yaralanmaya neden olabilecek diğer öğelerin dikkatlice çıkarıldığından emin olun.

KLOR, ÇAMAŞIR SUYU veya HİPOKLORİT içeren temizlik maddeleri **KULLANMAYIN** .

Kimyasallarla çalışırken eldiven ve gözlük gibi doğru Kişisel Koruyucu Ekipmanı kullanın ve ambalajın üzerinde yazılı olan tüm güvenlik notlarına ve doz önerilerine uyun.

Bulaşık makinesi kullanımdan hemen sonra boşaltılıyorsa ' Kazan tahliye hortumundan ' tahliye edilen su **95°C'den** daha sıcak olabilir .

### Dikkat

	<p><b>Dikkat!</b></p> <p>Açıklanan önleyici tedbirlerin alınmaması durumunda üründeki kusurlara veya ürünün tahrip olmasına karşı uyarı.</p>
---	--

Bulaşık makinesinde kireç birikmesi veya düşük su kalitesinden kaynaklanan hasarlar **Üretici Garantisi** kapsamında **OLMAYACAKTIR** .

Suyun sert olduğu bölgelerde (>3°dH), harici bir su yumuşatıcı kullanmadan bulaşık makinesini **ÇALIŞTIRMAYIN**; aksi takdirde bulaşık makinesi hasar görebilir . Bu uyarıya uyulmaması garantiyi geçersiz kılacaktır.

Tuz Haznesine deterjan veya parlatıcı gibi herhangi bir kimyasal madde **EKLEMİYİN** . Bunlar bulaşık makinesine zarar verecektir.

Bulaşık makinenizde yalnızca ticari sınıf deterjanlar ve parlatıcılar kullanın.

Yıkacak tabaklardan/bardaklardan fazla yiyecek/artıkları daima çıkarın. Bulaşık makinenizi atık imha ünitesi olarak **KULLANMAYIN** .

Her iş günü sonunda bulaşık makinesinin suyunun boşaltılması çok önemlidir.

**ÇELİK YÜN, TEL FIRÇALAR** veya diğer aşındırıcı malzemeleri **KULLANMAYIN** .


Bulaşık makinesinin dışına veya içine ve çevresindeki alana (*paneller, taban*) su jeti, buharlı temizleyici veya yüksek basınçlı temizleyici kullanarak **PÜSKÜRTMEYİN** .

Bu bulaşık makinesinin işlevi yalnızca bulaşık, tabak, cam eşya, çatal bıçak takımı ve benzeri eşyaların yıkanmasıdır. Bu bulaşık makinesinde başka hiçbir faaliyete izin verilmez.

Arıza durumunda yalnızca onaylı yedek parçalar kullanılmalıdır.

## ملاحظات السلامة

## يحذر

	<b>حذر !</b> التحذير من حدوث عيوب في المنتج أو تلفه في حالة عدم اتخاذ الإجراءات الاحترازية الموصحة.
---	--

لن يغطي **ضمان الشركة المصنعة** الأضرار التي تلحق بغسالة الأواني بسبب الترسبات الكلسية أو سوء نوعية المياه.

في مناطق الماء العسر ( $3^{\circ}dH >$ ) ، لا تقم بتشغيل غسالة الأطباق دون استخدام منقي مياه خارجي لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الغسالة. سيؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى إبطال الضمان.

لا تقم بإضافة أي مواد كيميائية، مثل المنظفات أو مساعدات الشطف إلى خزان الملح. سيؤدي ذلك إلى إتلاف غسالة الأطباق.

استخدم فقط المنظفات التجارية ومساعدات الشطف في غسالة الأطباق.

قم دائماً بإزالة الطعام الزائد/الحطام من أي أطباق/أكواب ليتم غسلها. لا تستخدم غسالة الأواني الخاصة بك كوحدة للتخلص من النفايات.

ومن المهم جداً أن يتم تصريف الغسالة في نهاية كل يوم عمل.

لا تستخدم الصوف الفولاذي أو الفرش السلكية أو أي مواد كاشطة أخرى.

يجب ألا يتجاوز وزن العناصر الموضوعه على الباب المفتوح للغسالة 20 كجم.

لا تقم برش الجزء الخارجي أو الداخلي للغسالة والمنطقة المحيطة بها (الألواح والقاعدة) باستخدام نفث الماء أو منظف البخار أو منظف الضغط العالي.

وظيفة غسالة الأواني هذه هي غسل الأطباق والأواني الزجاجية وأدوات المائدة والأشياء المماثلة فقط. لا يُسمح بأي نشاط آخر مع غسالة الأطباق هذه.

يجب استخدام قطع الغيار المعتمدة فقط في حالة حدوث عطل.

## الخطر

	<b>خطر !</b> ذير من احتمال حدوث إصابات خطيرة أو مميتة للأشخاص في حالة عدم فاذ الإجراءات الاحترازية الموصحة.
---	--

مباب تتعلق بالسلامة، يجب ربط الغسالة بالأعمال المعدنية المجاورة أو تأريضها بحيث يكون لها نفه



بهد ) أي الجهد الكهربائي (.

ب دمج وسيلة للفصل التي تزيد مسافة الفصل بين جميع الأقطاب عن 3 مم في الأسلاك الثابتة وفقاً لاعد الأسلاك.

، حالة تلف كابل إمداد التيار الكهربائي، يجب استبداله بكابل توفره شركة Classeq أو وكلاء الخد، ليعين لها أو الأشخاص المؤهلين الممثلين، لتجنب المخاطر.

ب تنفيذ جميع الأعمال الكهربائية الرئيسية وفقاً للوائح المحلية والوطنية، وبواسطة كهربائي مؤهل.

ب فصل الغسالة عن مصدر الطاقة أثناء التنظيف أو الخدمة أو عند استبدال الأجزاء.

د من عدم غمر قاعدة غسالة الأطباق أو وقفها في الماء عند تشغيل غسالة الأطباق.

## تحذيرات

	<b>ذير !</b> ذير من احتمال حدوث إصابات طفيفة للأشخاص أو أضرار مادية محتملة ، حالة عدم اتخاذ الإجراءات الاحترازية الموصحة.
---	--

جب تشغيل الغسالة فقط بالجهد الكهربائي المحدد على لوحة التصنيف أو ضمنه.

ا. تم استخدام غسالات Classeq خارج نطاق تخصيص الجهاز ، فإنك تبطل الضمان الخاص بك تجعل الجهاز غير آمن.

حد الأقصى لضغط الماء الداخل هو 400 كيلو باسكال والحد الأدنى لضغط الماء الداخل هو 200 يلو باسكال.

لنسبة لضغوط مدخل المياه التي تزيد عن 400 كيلو باسكال - يلزم وجود صمام لتقليل الضغط.

تخدم فقط الخرطوم المرفق مع الغسالة لتوصيلها بمصدر إمداد المياه. يجب عدم استخدام خرطوم داد المياه القديمة الموجودة أو المعيبة أو التالفة.

حمل القائم بالتركيب والمستخدم مسؤولة ضمان أن تركيب وتشغيل هذه الغسالة يتوافق مع هذا الدليل اللوائح المحلية والوطنية.

تستخدم وصلات التمديد الكهربائية لتزويد الغسالة بالطاقة.

جب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم اللعب بغسالة الأطباق أو تشغيلها.

تبه إلى أن الأدوات قد تكون ساخنة عند إزالتها من غسالة الأطباق.

ل تنظيف غرفة الغسيل، تأكد من إزالة جميع العناصر الحادة بعناية، مثل الزجاج المكسور أو عناصر الأخرى التي قد تسبب الإصابات.

تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على الكلور أو المبيض أو هيبوكلوريت.

، بار تداء معدات الحماية الشخصية الصحيحة، مثل القفازات والنظارات الواقية، عند التعامل مع مواد الكيميائية ولاحظ جميع ملاحظات السلامة وتوصيات الجرعات المطبوعة على العبوة.

ا. تم تصريف الغسالة مباشرة بعد الاستخدام، فقد تكون درجة حرارة تصريف المياه من " خرطوم سريفة الغلاية " أكثر سخونة من 95 درجة مئوية.